みょうほうれんげーきょう　にょらいじんりきほん　だいにーじゅういち

妙法蓮華經。如來神力品。第二十一

にーじーせんぜーかい　みーじんとう　ぼーさつまーかーさつ　じゅうぢーゆーじゅッしゃ　かいおーぶつぜん　いッしんがッしょう
爾時千世界。微塵等。菩薩摩訶薩。從地涌出者。皆於佛前。一心合掌。

せんごうそんげん　にーびゃくぶつごん　せーそん　がーとうおーぶつめつごー　せーそんふんじん　しょざいこくどー　めつどーしー
瞻仰尊顏。而白佛言。世尊。我等於佛滅後。世尊分身。所在國土。滅度之

しょ　とうこうせッしーきょう　しょいーしゃがー　がーとうやくじー　よくとくぜーしんじょうだいほう　じゅじー　どくじゅ　げー
處。當廣說此經。所以者何。我等亦自。欲得是眞淨大法。受持。讀誦。解

せッ　しょしゃ　にーくーようしー　にーじーせーそん　おーもんじゅしーりーとう　むーりょうひゃくせんまんノく　くー
說。書寫。而供養之。爾時世尊。於文殊師利等。無量百千萬億。舊

じゅうしゃばーせーかい　ぼーさつまーかーさつ　ぎッしょ（びく）　（びく）にー　うーばーそく　うーばーいー　てん　りゅう
住娑婆世界。菩薩摩訶薩。及諸比丘。比丘尼。優婆塞。優婆夷。天。龍。

やーしゃ　けんだつばー　（あしゅ）らー　（かる）らー　きん（なら）　（まご）らーがー　にんぴーにんとう　いッさいしゅぜん
夜叉。乾闥婆。阿脩羅。迦樓羅。緊那羅。摩睺羅伽。人非人等。一切衆前。

げんだいじんりき　すいこうちょうぜつ　じょうしーぼんぜー　いッさいもうくー　ほうおーむーりょう　むーしゅしきこう
現大神力。出廣長舌。上至梵世。一切毛孔。放於無量。無數色光。

かいしつへんじょう　じッぽうせーかい　しゅほうじゅげー　しーしーざーじょうしょぶつ　やくぶーにょぜー　すいこうちょうぜつ
皆悉遍照。十方世界。衆寶樹下。師子座上諸佛。亦復如是。出廣長舌。

ほうむーりょうこう　（しゃか）（むに）ぶつ　ぎゅうほうじゅげーしょぶつ　げんじんりきじー　まんひゃくせんざい　ねん
放無量光。釋迦牟尼佛。及寶樹下諸佛。現神力時。滿百千歲。然

ごーげんしょうぜッそう　いちじーきょうがい　くーぐーたんじー　ぜーにーおんじょう　へんしーじッぽう　しょぶッせーかい

後還 攝 舌相。一時 謦 欬。俱共彈指。是二音 聲。遍至十方。諸佛世界。

ぢーかいろくしゅしんどう　ごーちゅうしゅじょう　てん　りゅう　やーしゃ　けんだつばー　（あしゅ）らー　（かる）らー

地皆六種震動。其中 衆 生。天。龍。夜叉。乾闥婆。阿脩 羅。迦樓羅。

きん（なら）　（まご）らーがー　にんぴーにんとう　いーぶつじんりきこー　かいけんしーしゃばーせーかい　むーりょうむーへん

緊那羅。摩睺羅伽。人非人等。以佛神力故。皆見此娑婆世界。無 量 無邊。

ひゃくせんまんノく　しゅほうじゅげー　しーしーざーじょうしょぶつ　ぎッけん（しゃか）（むに）ぶつ　ぐーたーほうにょらい

百千萬億。衆寶樹下。師子座上 諸佛。及見 釋迦 牟尼佛。共多寶如來。

ざいほうとうちゅう　ざーしーしーざー　うーけんむーりょうむーへん　ひゃくせんまんノく　ぼーさつまーかーさつ　ぎッしょしーしゅ

在寶塔 中。坐師子座。又見無 量 無邊。百千萬億。菩薩摩訶薩。及諸四衆。

くーぎょういーにょう　（しゃか）（むに）ぶつ　きーけんぜーいー　かいだいかんぎー　とくみーぞううー　そくじーしょてん

恭 敬 圍 繞。釋迦 牟尼佛。既見是已。皆大歡喜。得未曾有。卽時諸天。

おーこーくうちゅう　こうしょうしょうごん　かーしーむーりょうむーへん　ひゃくせんまんノく　あーそうぎーせーかい　うー

於虛空中。高聲 唱 言。過此無 量 無邊。百千萬億。阿僧祇世界。有

こくみょうしゃばー　ぜーちゅううーぶつ　みょう（しゃか）（むに）　こんニーしょぼーさつまーかーさつ　せつだいじょうきょう

國名 娑婆。是中 有佛。名 釋迦 牟尼。今爲諸菩薩摩訶薩。說大乘 經。

みょうみょうほうれんげー　きょうぼーさッぽう　ぶッしょごーねん　にょとうとうじんしんずいきー　やくとうらいはいくーよう

名 妙 法蓮華。教 菩薩法。佛所護念。汝等當深心隨喜。亦當禮拜供養。

（しゃか）（むに）ぶつ　ひーしょしゅじょう　もんこーくうちゅうしょういー　がッしょうこうしゃばーせーかい　さーにょぜーごん

釋迦 牟尼佛。彼諸衆 生。聞虛空中 聲 已。合 掌 向娑婆世界。作如是言。

なーむー（しゃか）（むに）ぶつ　なーむー（しゃか）（むに）ぶつ　いーしゅじゅけーこう　ようらくばんがい　ぎッしょごん
南無釋迦牟尼佛。南無釋迦牟尼佛。以種種華香。瓔珞旛蓋。及諸嚴
しんしーぐー　ちんぼうみょうもつ　かいぐーようさん　しゃばーせーかい　しょさんしょもつ　じゅうじッぽうらい　ひーにょうん
身之具。珍寶妙物。皆共遙散。娑婆世界。所散諸物。從十方來。譬如雲
じゅう　へんじょうほうちょう　へんぶーしーけん　しょぶッしーじょう　うーじーじッぽうせーかい　つうだつむーげー
集。變成寶帳。遍覆此閒。諸佛之上。于時十方世界。通達無礙。
にょいちぶつどー　にーじーぶつごう　じょうぎょうとうぼーさつだいしゅ　しょぶつじんりき　にょぜーむーりょうむーへん
如一佛土。爾時佛告。上行等菩薩大衆。諸佛神力。如是無量無邊。
ふーかーしーぎー　にゃくがーいーぜーじんりき　おーむーりょうむーへん　ひゃくせんまんノく　あーそうぎーこう　いーぞくるいこー
不可思議。若我以是神力。於無量無邊。百千萬億。阿僧祇劫。爲屬累故。
せッしーきょうくーどく　ゆーふーのうじん　いーようごんしー　にょらいいッさいしょうーしーほう　にょらいいッさいじーざいじん
說此經功德。猶不能盡。以要言之。如來一切所有之法。如來一切自在神
りき　にょらいいッさいひーようしーぞう　にょらいいッさいじんじんしーじー　かいおーしーきょう　せんじーけんぜつ　ぜー
力。如來一切祕要之藏。如來一切甚深之事。皆於此經。宣示顯說。是
こーにょとう　おーにょらいめつごー　おうとういッしん　じゅじー　どくじゅ　げーせッ　しょしゃ　にょせッしゅぎょう
故汝等。於如來滅後。應當一心。受持。讀誦。解說。書寫。如說修行。
しょざいこくどー　にゃくうーじゅじー　どくじゅ　げーせッ　しょしゃ　にょせッしゅぎょう　にゃッきょうがんしょじゅうしーしょ
所在國土。若有受持。讀誦。解說。書寫。如說修行。若經卷所住之處。
にゃくおーおんちゅう　にゃくおーりんちゅう　にゃくおーじゅげー　にゃくおーそうぼう　にゃくびゃくえーしゃ　にゃくざいでんどう
若於園中。若於林中。若於樹下。若於僧坊。若白衣舍。若在殿堂。

若山谷曠野。是中皆應。起塔供養。所以者何。當知是處。卽是道場。
にゃくせんごッこうやー　ぜーちゅうかいおう　きーとうくーよう　しょいーしゃがー　とうちーぜーしょ　そくぜーどうじょう

諸佛於此。得阿耨多羅三藐三菩提。諸佛於此。轉於法輪。諸佛於此。
しょぶつおーしー　とくあーのくたーらーさんみゃくさんぼーだい　しょぶつおーしー　てんノーほうりん　しょぶつおーしー

而般涅槃。爾時世尊。欲重宣此義。而說偈言
にーはつねーはん　にーじーせーそん　よくじゅうせん（しぎ）　にーせつげーごん

諸佛救世者　住於大神通　爲悅衆生故　現無量神力
しょぶッくーせーしゃ　じゅうおーだいじんづう　いーえッしゅじょうこー　げんむーりょうじんりき

舌相至梵天　身放無數光　爲求佛道者　現此希有事
ぜッそうしーぼんでん　しんぽうむーしゅこう　いーぐーぶつどうしゃ　げんしーけーうーじー

諸佛聲欬聲　及彈指之聲　周聞十方國　地皆六種動
しょぶつきょうがいしょう　ぎゅうたんじーしーしょう　しゅもんじッぽうこく　ぢーかいろくしゅどう

以佛滅度後　能持是經故　諸佛皆歡喜　現無量神力
いーぶつめつどーごー　のうじーぜーきょうこー　しょぶつかいかんぎー　げんむーりょうじんりき

屬累是經故　讚美受持者　於無量劫中　猶故不能盡
ぞくるいぜーきょうこー　さんみーじゅじーしゃ　おーむーりょうこうちゅう　ゆーこーふーのうじん

是人之功德　無邊無有窮　如十方虛空　不可得邊際
ぜーにんしーくーどく　むーへんむーうーぐう　にょじッぽうこーくう　ふーかーとくへんざい

能持是經者　則爲已見我　亦見多寶佛　及諸分身者
のうじーぜーきょうしゃ　そくいーいーけんがー　やッけんたーほうぶつ　ぎッしょふんじんしゃ

又見我今日　教化諸菩薩　能持是經者　令我及分身
うーけんがーこんにち　きょうけーしょぼーさつ　のうじーぜーきょうしゃ　りょうがーぎゅうふんじん

滅度多寶佛　一切皆歡喜　十方現在佛　并過去未來
めっどーたーほうぶつ　いっさいかいかんぎー　じっぽうげんざいぶつ　びょうかーこーみーらい

亦見亦供養　亦令得歡喜　諸佛坐道場　所得祕要法
やっけんやっくーよう　やくりょうとくかんぎー　しょぶつざーどうじょう　しょとくひーようほう

能持是經者　不久亦當得　能持是經者　於諸法之義
のうじーぜーきょうしゃ　ふーくーやくとうとく　のうじーぜーきょうしゃ　おーしょほうしーぎー

名字及言辭　樂說無窮盡　如風於空中　一切無障礙
みょうじーぎゅうごんじー　ぎょうせつむーぐうじん　にょふうおーくうちゅう　いっさいむーしょうげー

於如來滅後　知佛所說經　因緣及次第　隨義如實說
おーにょらいめつごー　ちーぶっしょせっきょう　いんねんぎゅうしーだい　ずいぎーにょじっせつ

如日月光明　能除諸幽冥　斯人行世間　能滅衆生闇
にょにちがっこうみょう　のうじょしょゆうみょう　しーにんぎょうせーけん　のうめっしゅじょうあん

教無量菩薩　畢竟住一乘　是故有智者　聞此功德利
きょうむーりょうぼーさつ　ひっきょうじゅういちじょう　ぜーこーうーちーしゃ　もんしーくーどくりー

於我滅度後　應受持斯經　是人於佛道　決定無有疑
おーがーめっどーごー　おうじゅじーしーきょう　ぜーにんノーぶつどう　けつじょうむーうーぎー